

**UFFICIO ACQUISTI****SERVICESTELLE EINKAUF****DETERMINA A CONTRARRE****VERFÜGUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS**

**Affidamento della fornitura di piani e telai da tavolo, sedie e altro arredo del produttore Eiermann**

**Vergabe der Lieferung von Tischgestellen und Tischplatten, Stühle und andere Möbel des Herstellers Eiermann**

**IDO 12326 – PIS P036804****CIG ZE53CCCF04****CUP I54D22004770003**

Il responsabile unico del progetto (RUP),

Der einzige Projektverantwortliche (EPV),

Considerato che si rende necessario procedere con l'affidamento in oggetto;

Festgestellt, dass die im Betreff genannte Vergabe notwendig ist;

Preso atto che si intende soddisfare il seguente interesse pubblico:

Festgestellt, dass damit folgendes öffentliches Interesse erfüllt werden soll:

La Facoltà di Design e Arti, causa dell'ulteriore ampliamento delle sale della Facoltà (C2.02 + C1.01), ha bisogno di nuovi di piani e telai da tavolo, sedie e altro arredo del produttore Eiermann. La scelta di arredamenti del tipo Eiermann è dovuta per questioni di uniformità; verranno affiancati con il mobiliare già presenti in facoltà.

Die Fakultät für Design und Künste benötigt aufgrund der weiteren Erweiterung der Fakultätsräume (C2.02 + C1.01) neue Tischplatten und Gestelle, Stühle und andere Möbel des Herstellers Eiermann. Die Wahl der Eiermann-Möbel ist auf Fragen der Einheitlichkeit zurückzuführen; sie werden neben den bereits in der Fakultät vorhandenen Möbeln aufgestellt.

Visto l'art. 21 ter, comma 2 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, il quale prevede che: *"Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui al comma 1, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale"*;

Nach Einsichtnahme in Art. 21 ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, welcher folgendes vorsieht: *„Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber laut Absatz 1, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt"*;

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attiva una convenzione/contratto quadro dell'ACP;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Konvention/Rahmenvereinbarung der AOV aktiv ist;

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe

attivo un bando sul mercato elettronico dell'ACP;

keine Ausschreibung auf dem elektronischen Markt der AOV aktiv ist;

Ritenuto pertanto utile procedere con la seguente procedura:

Festgestellt, dass somit folgendes Verfahren zweckmäßig erscheint:

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 11 comma 1 lettera b) del regolamento acquisti in c.d. con l'art. 26 comma 1 lettera b) della L.P. 16/2015 (affidamenti pari o superiore a € 10.000,00 e fino a € 40.000,00);

Direktvergabe gemäß Art. 11 Abs. 1 Buchstabe b) der Einkaufsregelung iVm Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015 (Aufträge gleich oder höher als € 10.000,00 bis zu € 40.000,00);

Constatato che l'aggiudicazione, ai sensi dell'art. 33 L.P. 16/2015, avverrà con il criterio del prezzo più basso;

Festgestellt, dass der Zuschlag gemäß Art. 33 des L.G. 16/2015 nach dem Kriterium des günstigsten Preises erteilt wird;

Considerato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenze nell'esecuzione dell'affidamento con il seguente risultato:

Festgestellt, dass das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung mit folgendem Ergebnis überprüft wurde:

in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del D.Lgs. 81/2008 non è necessario redigere il documento unico di valutazione dei rischi da interferenze (DUVRI), poiché non sussistono costi per la sicurezza per i seguenti motivi: mera fornitura di materiale;

gemäß Art. 26 Abs. 3-bis GvD Nr. 81/2008 besteht keine Verpflichtung das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen, da aus folgendem Grund keine Sicherheitskosten bestehen: reine Materiallieferung;

Preso atto, che per i seguenti motivi e ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. 16/2015 non veniva fatta una suddivisione in lotti: si tratta di una fornitura unica che deve essere eseguita da un unico operatore economico;

Festgestellt, dass aus folgenden Gründen und gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. 16/2015 keine Unterteilung in Lose vorgenommen wurde: Es handelt sich um eine einheitliche Lieferung die durch einen Wirtschaftsteilnehmer erfolgen muss;

Considerato che in applicazione del principio di rotazione venivano richiesti dei preventivi presso le ditte seguenti:

Festgestellt, dass unter Einhaltung des Rotationsprinzips Angebote bei folgenden Firmen angefragt wurden:

**Denominazione/Beschreibung**

ARTE GMBH  
 NIPE DESIGN SRL  
 PEDACTA GMBH  
 TRIAS OHG - DES M. FISCHER & CO.

**Codice Fiscale/Steuernummer**

01297620211  
 02452210228  
 02803240213  
 00707930210

Di cui sono pervenute le seguenti offerte:

Davon sind folgende Angebote eingegangen:

Impresa/Firma	Data/Datum	Prezzo iva esclusa/Preis ohne MwSt.
TRIAS OHG - DES M. FISCHER & CO.	11.10.2023	€ 21.230,00
ARTE GMBH	20.09.2023	€ 21.702,50

Preso atto che per il seguente motivo veniva richiesto soltanto un unico preventivo: Acquisto dei mobili del produttore Eiermann secondo la giustificazione allegata del Prof. Nitzan Cohen,

Festgestellt, dass aus folgendem Grund nur ein Angebot eingeholt wurde: Ankauf des Mobiliars des Herstellers Eiermann gemäß beiliegende Begründung des Prof. Nitzan Cohen, Dekan der

Preside della Facoltà di Design e Arti;

Fakultät für Design und Künste;

Ritenuto il preventivo della ditta TRIAS OHG - DES M. FISCHER & CO. rispondente alle esigenze dell'ateneo e in linea con i valori di mercato;

Festgestellt, dass das Angebot der Firma TRIAS OHG - DES M. FISCHER & CO. den Anforderungen der unibz und den Marktwerten entspricht;

Constatato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella lettera di invito rispettivamente nell'incarico;

Festgestellt, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im Einladungsschreiben bzw. in der Beauftragung enthalten sind;

Considerato che l'affidamento in oggetto è finanziato con i seguenti mezzi (budget):

Festgestellt, dass die gegenständliche Vergabe mit folgenden Haushaltsmitteln (Budget) finanziert wird:

PIS	Importo iva inclusa/Betrag inkl. MwSt.
P036804	€ 26.477,05

Visto il regolamento acquisti della Libera Università di Bolzano, la L.P. 16/2015 nonché il D.Lgs. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in die Einkaufsregelung der Freien Universität Bozen, in das L.G. 16/2015 sowie in das GvD 36/2023;

Preso atto che in merito all'affidamento in oggetto non sono presenti situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 16 D.Lgs. 36/2023;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein Interessenskonflikt gemäß Art. 16 des GvD 36/2023 besteht;

**DETERMINA**

**VERFÜGT**

di affidare l'affidamento in oggetto per i motivi di cui sopra alla ditta TRIAS OHG - DES M. FISCHER & CO. per l'importo di € 21.230,00 IVA esclusa.

die im Betreff genannte Vergabe aus obgenannten Gründen für € 21.230,00 zzgl. MwSt. an die Firma TRIAS OHG - DES M. FISCHER & CO. zu vergeben.

Si applica l'art. 32 della L.P. 16/2015.

Art. 32 des L.G. 16/2015 findet Anwendung.

Non viene redatta la relazione unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti in quanto tutte le informazioni pertinenti sono contenute nella presente determina a contrarre.

Es wird kein Vergabevermerk zum Vergabeverfahren erstellt, da sämtliche relevanten Informationen in der gegenständlichen Verfügung zum Vertragsabschluss enthalten sind.

L'incarico verrà fatto tramite il portale della Provincia SICP utilizzando l'elenco telematico.

Die Beauftragung erfolgt über das Landesportal ISOV unter Verwendung des telematischen Verzeichnisses.

Bolzano/Bozen, lì/am 16.10.2023

**II RUP/Der EPV**

Dott. Peer Michael

## BEGRÜNDUNG Request P036804

Die Anschaffung von rechteckigen Eiermantischen ist von großer Bedeutung für unsere Fakultät, da diese Tische nicht nur einen praktischen Zweck erfüllen, sondern auch einen wichtigen Teil unserer Fakultätsidentität und -kultur ausmachen. Es ist entscheidend, diesen Aspekt zu berücksichtigen, wenn wir die Notwendigkeit dieser Neuanschaffung erörtern.

Die rechteckigen Eiermantische sind nicht nur ein bloßer Gegenstand, sondern ein integraler Bestandteil der DNA unserer Fakultät. Sie sind seit vielen Jahren ein unverkennbares Merkmal unserer Bildungseinrichtung und werden mit unseren akademischen Aktivitäten in Verbindung gebracht. Ihre charakteristische Form und ihre hohe Qualität spiegeln unsere Bemühungen um Exzellenz und eine inspirierende Lernumgebung wider. Diese Tische sind in gewisser Weise zu einem Symbol für unsere Fakultät geworden und strahlen Professionalität und Engagement aus.

Die Identität unserer Fakultät ist eng mit diesen rechteckigen Eiermantischen verknüpft. Sie sind nicht nur Möbelstücke, sondern ein Zeichen unseres Engagements für qualitativ hochwertige Lehre und Forschung. Wenn Studierende, Lehrende und Besucher unsere Räumlichkeiten betreten, erkennen sie sofort die Verbindung zu unserer Fakultät. Diese Tische schaffen eine Vertrautheit und Zugehörigkeit, die das Gefühl der Gemeinschaft in unserer Bildungseinrichtung stärken.

Darüber hinaus ist die Neuanschaffung von rechteckigen Eiermantischen auch aus praktischen Gründen dringend erforderlich. Mit der Erweiterung der Räume unserer Fakultät in den Räumen C2.02 und C1.01 müssen wir sicherstellen, dass wir den gewachsenen Bedarf an Sitzgelegenheiten und Arbeitsflächen decken können. Diese Tische bieten nicht nur ausreichend Platz für die Studierenden, sondern ermöglichen auch eine effiziente Nutzung des verfügbaren Raums. Ihre rechteckige Form ermöglicht es, sie nahtlos aneinanderzureihen, was insbesondere bei der Organisation von Gruppenarbeiten und Seminaren von großem Vorteil ist.

Die rechteckigen Eiermantische sind somit nicht nur ein praktischer Bestandteil unserer Fakultätsausstattung, sondern auch ein wesentliches Element unserer Identität und Kultur. Ihre Anschaffung ist sowohl symbolisch als auch funktional von großer Bedeutung, da sie dazu beitragen, unsere akademische Gemeinschaft zu stärken und eine inspirierende Lernumgebung zu schaffen, die die Werte und Ziele unserer Fakultät widerspiegelt. Dies ist eine Investition in die Zukunft unseres Bildungsbetriebs und ein Bekenntnis zur Pflege unserer Fakultätsidentität und -kultur.

Prof. Nitzan Cohen  
Dean, Dekan, Preside  
Faculty of Design and Art

